DV-2563-0347-S, Iss1
14-8710-0729-P

LATEX

(GB) (IE) (ZA) (AE)
3M™ Safety Spectacles

(FR) (CH) (BE)
3M™ Lunettes de Sécurité

(DE) (CH) (AT)
3M™ Schutzbrille

(IT) (CH)
3M™ Occhiali di Protezione

(ES)
3M™ Gafas de Seguridad de Montura Universal

(NL) (BE)
3M™ Veiligheidsbril

(SE)
3M™ Skyddsglasögon

(DK)
3M™ Beskyttelsesbriller

(NO)
3M™ Vernebriller

(FI)
3M™ Suojalasit

(PT)
3M™ Óculos Panorâmicos

(GR)
3M™ Γυαλιά Προστασίας

(PL)
3M™ Okulary ochronne

(RU)
3M™ Védőszemüveg

(CZ)
3M™ Ochranné brýle

(SK)
3M™ Ochranné pracovné okuliare

(SI)
3M™ Zaščitna očala

(IL)
3M™ מגן עין

(EE)
3M™ Kaitseprillid

(LV)
3M™ Aizsargbrilles

(LT)
3M™ Apsauginiai akiniai

(RO)
3M™ Ochelari de Protectie

(RU) (BY) (AZ)
3M™ Защитные очки

(UA)
3M™ Захисні окуляри

(HR)
3M™ Zaštitne naočale

(SI)
3M™ Zaščitna očala

(RS)
3M™ заштитне наочаре

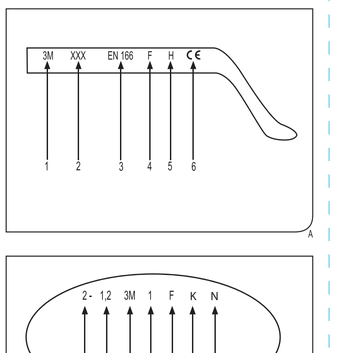
(TR)
3M™ Güvenlik Gözlükleri

(KZ)
3M™ Қорғайтын көзілдірік

3M

www.3M.EU/Safety

Back page = Blank page



3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191
Building 11, third Floor, Dubai Internet City, Deira
+971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd.
Sofitel Tower, 19th Floor,
Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 525 9007

3M France
Bât de l'Orse
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 103, Postfach
8603 Rüschlikon
+41 1 724 92 21

3M Belgium N.V. / S.A.
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 33 10

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Brunner Feldstraße 63
2380 Perchtoldsdorf
+43 1 86686 0

3M Italia S.p.A.
Via N. Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351

3M España,S.A.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Nederland B.V.
Industrieweg 24
2382 NW Zoeterwoude
+31 71 5450365

3M Svenska AB
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark)
Hannemanns Alle 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M Norge AS
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384

Suomen 3M Oy
PL 90, Lars Sonckin kaari 6
02601 Espoo
+358 9 52 521

3M Portugal, Lda
Rua do Conde de Redondo 98
1169-009 Lisboa
+351 21 313 45 00

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 26,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
1138 Budapest
Váci út 140
+36 1 270 7713

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovensko s.r.o.
Obchodné zastupiteľstvo
Vajnorská 142, 831 04 Bratislava, Slovensko
+421 2 49 105 230

3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani
Cesta v Gorice 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M ישראל בע"מ
91 בולשבסקי הרצל, רחוב מגדלי
46120 רעננה, ת.ד. 2042
5000 961 9 +972

3M Eesti OÜ
Pärnu mnt. 158
11317 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA,
K. Ulmanja gatve 5,
Riga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-01112 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M Romania
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12,
cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3, Б.Ц.
«Крылатское Хэллэй»
+7 495 784 74 74

3M Belarus Representation Office
Mogilevskaya str 18, office 4
220007 Minsk
+ 375 172 10 41 85

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
вул. Авіаскладська, 12, 7-й поверх
03036, Київ, Україна
тел.: +38 044 490 57 77

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Slavonska avenija 26/7
10000 Zagreb
+385 1 2499 750

3M България
Бизнес Парк София, сграда 4, етаж 2
1766 Софии, България
тел: 029601911, факс 029601926

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovića 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Sebul Smart Loving Cad. Akel Is Merkezi,
No: 6, A Blok
34805 Kavacik / Beykoz/ ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Kazakhstan LLP
17a Fonvizin str., 3rd floor, Business
Center "Kokem"
KZ-050051 ALMATY
+7 727 333 0000

ITA146980/0512 © 3M

(GB) (IE) (ZA) (AE)

Safety Eyewear conforming to EN 166

⚠ WARNING

Particular attention should be given to warning statements where indicated.
Always be sure that the complete product is:
- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.

Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer. Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability. For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional/3M representative. See all instructions for use and save for continuing reference.

Elasticated textile headbands may contain natural rubber latex. Other components are not made from natural rubber latex.

Standard and Approval:
These products meet the requirements of EN 166. Check product marking for further information on intended use. These products meet the Basic Safety Requirements as laid out in Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC, and have been examined at the design stage by: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body Number 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530)

STORAGE AND TRANSPORTATION
Follow the manufacturer's recommendation for storage.
Maximum Relative Humidity
Temperature Range
Date of manufacture (mm/yyyy)

See package for details. Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

CLEANING AND DISINFECTION
Eyewear should be cleaned using soap and water or 3M™ Cleaning Solution. Pat dry with a soft cloth or tissue.

LIMITATIONS OF USE
Inspect the eye protector regularly; pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer. 3M Safety Eyewear is intended to provide a universal fit. Wearers of prescription lenses can come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. If the frame and lens markings for marked impact strength differ, the lower level applies to the complete eye protector. If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the lower T immediately after the impact letter, i.e. FT.

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - Model name or number
3 - Number of the standard EN 166.
4 - Mechanical strength (S= Increased Robustness, F = High Speed Particles, low energy impact)
5 - Designed for small head
6 - Approval mark

B - Lens Marking
1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection, 6 = Sunglare with IR protection)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical Class
5 - Mechanical Strength (see frame marking)
6 - Resistance to surface damage by fine particles
7 - Resistance to fogging

(FR) (CH) (BE)

Protection oculaire conforme à EN 166

⚠ ATTENTION

Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.
Toujours s'assurer que le produit:
- Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
- Est correctement porté;
- Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
- Est changé dès que nécessaire.

Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur. Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente. Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité ou un représentant 3M. Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour les prochaines utilisations.

Les brides en textile élastiqué peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:
Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166. Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive 89/686/EEC de la Communauté Européenne, ont été examinés au stade de leur conception par : Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194) BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organisme Notifié 0530)

STOCKAGE ET TRANSPORT
Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.
Humidité relative maximale
Intervalle de températures
Date de fabrication (mm/yyyy)

Voir l'emballage pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

NETTOYAGE ET DESINFECTION
La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou 3M™ Solution Nettoyante. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION
Vérifier la protection oculaire régulièrement; des oculaires rayés ou piqueltés ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protections oculaires destinées à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, la classe la plus faible est à prendre en compte. Si une protection contre les particules à des températures extrêmes (-5°C et +55°C) est requise, alors la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre "T" immédiatement après la lettre relative à l'impact, par exemple "FT".

A - Marquage de la Monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Nom et numéro du modèle
3 - Numéro de la norme EN 166
4 - Résistance Mécanique (S= Solidité Renforcée, F = Particules lancées à grande vitesse, impact à basse énergie)
5 - Monture appropriée pour petite tête (DP = 54mm)
6 - Marquage de l'homologation

B - Marquage de l'oculaire
1 - Numéro d'échelon (pour les filtres unijaunes) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 6 = Solaire avec spécification IR)
2 - Numéro de teinte (sans numéro d'échelon = filtre de soudage)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Résistance à la détérioration des surfaces par fines particules
7 - Résistance de l'oculaire à la buée

(DE) (CH) (AT)

Augenschutz erfüllt EN 166

⚠ Warnung

Schenken Sie den Warnhinweisen besondere Aufmerksamkeit.
Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
- Geeignet ist für die Anwendung;
- Richtig passt;
- Während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
- Ersetzt wird, wenn notwendig.

Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden. Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an die Arbeitssicherheit oder Ihren 3M Ansprechpartner. Bewahren Sie alle Anweisungen für spätere Nachfragen auf.

Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:
Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166. Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Europäischen Direktive 89/686/EG und sind entsprechend gepruft. Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530)

LAGERUNG UND TRANSPORT
Befolgen Sie die Lagerbedingungsempfehlung des Herstellers.
Maximale relative Luffeuchtigkeit
Temperaturbereich
Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details. Schutzbrille nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn Sie beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.

REINIGUNG UND PFLEGE
Augenschutz sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN
Prüfen Sie den Augenschutz regelmäßig: Einkerbungen oder Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion erndthaft herabsetzen und der Augenschutz muss ausgetauscht werden. Schutzbrille oder Scheibe (wo möglich) austauschen wenn das auftritt. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnung auf dem Rahmen und Scheibe unterscheiden, gilt die niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzbrille. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit dem Buchstaben T direkt hinter der Kennzeichnung für die mechanische Festigkeit, z.B. FT.

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Modellname oder Referenz
3 - Name der Norm EN 166
4 - Mechanische Festigkeit (S= erhöhte Festkeit, F = Partikel mit hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie)
5 - Für kleine Köpfe
6 - Zulassungskennzeichnung

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißerfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Widerstand gegen Oberflächenbeschädigungen durch feine Partikel
7 - Widerstand gegen Beschlagen

(IT) (CH)

Occhiale di Protezione conforme alla EN 166

⚠ ATTENZIONE

Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.
Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato per tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario

Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore. La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente. Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le Istruzioni d'Uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M. Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:
Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166. Verificare la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificato numero 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
Per la conservazione seguire le raccomandazioni riportate dal produttore.
Massima Umidità Relativa
Intervallo di temperatura
Data di produzione (mm/aaaa)

Vedere l'imballo per i dettagli. Sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

PULIZIA E DISINFEZIONE
Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone oppure con la Soluzione di Pulizia per lenti 3M™. Asciugare tamponando con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO
Controllare regolarmente l'integrità del protettivo; lenti e/o montatura graffiate o danneggiate possono ridurre notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (se del caso) quando necessario. In caso di dubbi, verificare con il produttore. Gli occhiali di sicurezza 3M si adattano a tutti i tipi di viso. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. Occhiali di protezione per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasmettere l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto completo è dato dal livello più basso. Se è richiesta una protezione a temperature estreme, selezionare un occhiale protettivo marcato con la lettera T dopo la marcatura relativa alla resistenza meccanica (es. FT).

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Nome modello o numero
3 - Numero della Standard EN 166
4 - Resistenza Meccanica (S = Resistenza Incrementata, F = Particelle ad alta velocità, bassa energia d'impatto)
5 - Progettato per i visi più piccoli
6 - Marchio di omologazione

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare senza protezione IR, 6 = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Resistenza al danno superficiale da parte di particolato sottile
7 - Resistenza all'appannamento

(ES)

Gafas de Protección Ocular según EN 166

⚠ ADVERTENCIA

Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.
Asegurase siempre de que el producto:
-Es adecuado para el trabajo.
-Se ajusta correctamente.
-Se lleva puesto durante toda la exposición.
-Se cambia cuando es necesario.

Un correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto. No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente. Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M. Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:
Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN 166. Compruebe el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificado número 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificado número 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italia (Organismo Notificado Número 0530)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Siga las instrucciones de uso del fabricante sobre el almacenamiento.
Humedad relativa máxima
Rango de temperatura
Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
La protección ocular debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO
Inspeccione el protector ocular periódicamente, si la gafa está dañada o el ocular arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando suceda. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para un ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando los oculares y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a impactos de partículas a gran velocidad y temperaturas extremas, entonces el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT.

A - Marcado montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Nombre modelo o número referencia
3 - Número de la Norma Europea EN 166
4 - Resistencia mecánica (S= Solidez incrementada, F = Partículas a alta velocidad y baja energía)
5 - Diseñado para talla pequeña de cabeza
6 - Marcado certificación

B- Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C ó 3 = Ultravioleta, 4 = Infrarrojo, 5 ó 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver marcado montura)
6 - Resistencia al rayado superficial por partículas finas
7 - Resistencia al empañamiento

(NL) (BE)

Veiligheidsbrillen die voldoen aan EN 166

⚠ WAARSCHUWING

Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar aangeduid.
Zorg altijd dat het complete product:
- Geschikt is voor de toepassing;
- Goed aansluit;
- Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
- Vervangen wordt, indien nodig.

Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager. Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijk beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit. Voor correct en geschikt gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger. Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Normen en Keuringen
Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166. Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC; en zijn onderzocht in de ontwerpfase door: Institut National de Recherche et de Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan , CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Nummer 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Keuringsnummer 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Keuringsinstantienummer 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Nummer 0530)

OPSLAG EN TRANSPORT
Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor opslag.
Maximale relatieve luchtvochtigheid
Bewaartemperatuur
Productiedatum (mm/jjjj)

Zie verpakking voor details. Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de datum van vervaardiging of onmiddellijk indien beschadigd. Gebruik steeds de originele verpakking tijdens het transport. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddelendampen houden.

REINIGING EN DESINFECTIE
Brillen moet worden gereinigd met zeep en water of 3M™ reinigingsmiddel. Zachtjes droogklopgen met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN
Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbescherming biedt een universele pasvorm. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes over een gewone bril wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken, wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Als bescherming wordt vereist bij extreme temperaturen, kies dan voor oogbescherming met de letter T direct na de impactletter, dat wil zeggen 'FT'.

A - Kadermarkering
1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Mechanische Sterkte (S= Verhoogde Stevigheid, F = Hogesnelheidsdeeltjes, lage energie impact)
5 - Ontworpen voor een smal gezicht
6 - Goedkeurings markering

B - Lensmarkering
1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder codenummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)
6 - Bestand tegen oppervlaktebeschadiging door fine deeltjes
7 - Bestand tegen beslaan

(SE)

Skyddsglasögon uppfyller kraven i EN 166

⚠ VARNING

Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas noga.
Se till att produkten är:
- Avpassad för arbetsändringen;
- Korrekt tillpassad;
- Om nödvändigt ersätts;
- Utbytt vid behov.

Korrekt val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren. Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av dessa personskydd: sprodukter och/eller underlåtelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarligt skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador. För lämplighet och korrekt användning följ de lokala föreskrifter som finns. Kontrollera medtillgande instruktioner eller kontakta säkerhetsansvarig eller 3M. Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.

Elastiska huvudband kan innehålla latex. Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden:
Dessa produkter möter kraven i SS- EN 166. Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadet av: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Anmält organ nummer 0070). INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Anmält organ nummer 0194). BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Anmält organ nummer 0086). Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Anmält organ nummer 0530)

FÖRVARING OCH TRANSPORT
Följ tillverkarens rekommendationer vid förvaring.
Maximala relativa fuktighet
Lagringstemperatur
Tillverkningsdatum (mm/åااا)

Se förpackningen för detaljer. Kassera produkten 5 år efter tillverkningsdatum eller direkt om den blir skadad. Använd originalförpackningen vid transport av denna produkt. Förvara i originalförpackning och se till att den inte kommer i kontakt med slipmedel och lösningsmedel eller ångor från dessa.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
Glasögonen ska tvättas med tvål och vatten eller 3M™ rengöringslösning. Torka torrt med en mjuk trasa.

BEGRÄNSNING VID ANVÄNDNING
Inspektera ögonskyddet regelbundet. Skadade bågar eller linser som är repade eller har märken kan minska skyddet. Ersätt produkter eller linser (när det är tillämpligt) när detta upptäcks. Kontakta tillverkaren vid tveksamheter. 3M skyddsglasögon passar de flesta ansikten. Material som kommer i kontakt med huden kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Skyddsglasögon som skyddar mot höghastighetspartiklar och som bärs över slipade glasögon, kan överföra slag och på så sätt innebära en fara för användaren. Om bågen och linsen inte har samma klassificering vad gäller slagtålighet, så ska skyddet klassificeras enligt den lägsta klassen. Om skydd krävs vid extrema temperaturer, välj då skyddsglasögon med ett T efter slagtålighetsmärkningen ex FT.

A - Märkning av bågar
1 - Tillverkare (3M)
2 - Modellnamn eller -nummer
3 - EN-standard nummer SS-EN 166
4 - Slagtålighet (S= ökad tålighet (6 mm stålkula i 12 m/s), F = partiklar med låg anslagsenergi (6 mm stålkula i 45 m/s))
5 - Båge för liet huvud
6 - Godkännande märkning

B - Linsmärkning
1 - Filterkod (2 eller 2C = ultraviolett, 4 = infrarött, 5 eller 6 = solfilter)
2 - Färgton (utan kodnummer = svetsfilter)
3 - Tillverkare (3M)
4 - Optisk klass
5 - Slagtålighet (se bågmärkning)
6 - reptålighet mot fina partiklar
7 - imskydd

(DK)

Sikkerhedsbriller i overensstemmelse med EN 166

⚠ ADVARSEL

Vær særlig opmærksom på advarselserklæringer der gives
Sørg altid for at produktet er:
- egnet til anvendelsen;
- monteret korrekt;
- Bæres under hele eksponeringstiden;
- Udskiftes om nødvendigt.